

## Episodio 1: Conozca a Río Yañez

Mi nombre es Río Yañez. Mi padre, René Yañez, ayudó que el arte de Frida Kahlo llegue a San Francisco en la década de 1970. Fue su primera exposición en una galería en la costa oeste y desde entonces ha tenido un impacto duradero en la bahía.

Local Voices tiene como objetivo destacar a los artistas en el Área de la Bahía. Esta iteración de Local Voices se centra en la influencia del arte y la iconografía de Frida en la cultura contemporánea del Área de la Bahía.

Soy Río Yañez. Esta es la historia de cómo Frida llegó al Área de la Bahía. Frida Kahlo tiene una historia bastante extensa con San Francisco. Ella creó una obra de arte realmente asombrosa. Se volvió a casar con Diego aquí en San Francisco.

Hubo muchos momentos únicos en la historia de Frida que ocurrieron en el Área de la Bahía, pero no fue exhibida en la Costa Oeste de California, el Área de la Bahía, o en San Francisco hasta los años 70.

Esta es una breve historia de cómo sucedió. A principios de los años 70, un grupo de artistas chicanos mexicano-americanos se unió y formaron Galería de la Raza. Fue la primera galería de Arte Chicano en el Área de la Bahía. Mi papá, René Yañez, era parte del colectivo. Recordando el pasado, conociendo a mi papá y pensando en por qué Frida realmente resonó con él, parte de eso fue, por supuesto, el orgullo nacional de ser mexicano.

Había un cierto atractivo el hecho de que Frida fuera surrealista. Odio decirlo, pero ella tenía los dolores con los que realmente podrías colocarte. [risas] La otra cosa es que, como surrealista, tenía este increíble cuerpo de trabajo que era tan autobiográfico.

En la época, el lugar y la cultura de principios de los 70 en San Francisco, eso conectaba con mucha gente aquí, incluido mi padre. Donde mi papá lo cuenta, pudo conseguir un catálogo de una exposición itinerante del trabajo de Frida que viajaba por México. Hasta este momento, solo había habido una exposición de su trabajo en los Estados Unidos. Eso fue en la ciudad de Nueva York.

Consiguió este catálogo y fue a SFMOMA. Pudo conseguir una reunión cara a cara con alguien del MOMA para básicamente presentar la historia. En ese momento, se sentó. La persona del MOMA hojeó el libro y miró su trabajo.

Le dijeron que nadie estaba interesado en esta obra de arte. A nadie le interesaba lo que tenía que decir un artista mexicano. Nadie estaba interesado en la novia de Diego Rivera y lo envió a empacar. Años después, Frida regresaría al MOMA, pero esto fue más de dos décadas antes.

Habiendo sido rechazado en el MOMA, mi papá coordinó con el colectivo en la Galería de la Raza para producir una muestra en honor a Frida y presentando el trabajo de Frida. Mi papá, Amalia Mesa-Bains, Ralph Maradiaga, estas fueron todas las figuras clave para traer a Frida a San Francisco.

A finales de los 70, en la esquina de 24th & Bryant, organizaron la primera exposición del arte de Frida en la costa oeste. Creó sensación. Recibió tanta atención más de lo que nadie podría haber imaginado.

Es loco pensar ahora, en 2020, que en una pequeña galería en 24th & Bryant, podrías entrar y estar a solo unos centímetros de una de las pinturas de Frida, pero ahí estaba. Eso fue lo que hizo falta para llevar a Frida a California, a San Francisco.

Años más tarde, en los 80, la Galería acogería otra exposición de la obra de Frida. Continuó creciendo en popularidad. Por lo que tengo entendido, esa segunda exposición fue cuando comenzaron a prestar más atención a la estética de Frida, Frida como una especie de ícono de la moda, Frida como alguien a quien la gente ve como algo más que una artista visual.

Fue la personalidad de Frida la que empezó a aflorar. Fue la iconografía de Frida la que empezó a tomar forma tal como la conocemos. Entonces esa idea de la iconografía de Frida, su estética y su presencia más grande que la vida floreció por completo cuando mi padre organizó una exposición de su trabajo.

En ese momento fue la mayor exhibición de su trabajo en los Estados Unidos en el Museo Mexicano, cuando estaba en Fort Mason. Para ese programa, lanzó una convocatoria abierta para lo que llamó Frida Look-Alikes en los periódicos locales del vecindario del Distrito de la Misión y los periódicos locales en español de San Francisco.

Hizo una llamada, creo que también en el "SF Weekly", dijo: "¿Te pareces a Frida?" Reunió a un pequeño grupo de artistas para crear tableaux vivants, que son recreaciones en vivo de sus pinturas. Los vestía con elaborados trajes. Se sentaban en estas plataformas y recreaban poses e imágenes de sus pinturas. Creó tal revuelo.

Tanto es así que a finales de los 90, cuando SFMOMA organizó su propio espectáculo de Frida, lo llevaron a recrear eso en una escala mucho mayor. Décadas después de haber sido rechazado por el MOMA, mi papá se encontró allí. No fue el curador del espectáculo, pero reunió a su ejército de Frida.

Fue una escena espectacular. Estaba el trabajo de Frida en el guardarropa. Otra Frida parada criticando la obra de arte y la colección permanente. Eran el cuadro de Frida. Frida está haciendo música. Fue una experiencia increíble. A partir de ahí, mi papá se casó con Frida, ya que él era con quien todos la asociaban aquí en la bahía.

El tuvo una carrera bastante asombrosa trabajando con la obra de arte de Frida, su imagen, su iconografía y su gran presencia... siendo que ella se convirtió póstumamente a través de todo esto

Ha sido una experiencia increíble crecer con eso. Y esa es la historia de cómo Frida llegó a San Francisco.

[pausa]

Rio: Este podcast fue presentado por los Museos de Bellas Artes de San Francisco. A continuación, tenemos al dúo dinámico detrás de Twin Walls Mural Company. Obtenga más información sobre el impacto de Kahlo y su trayectoria como mujeres en las artes en San Francisco. Para obtener más información sobre el artista que aparece en la serie, visite [deyoung.famsf.org](http://deyoung.famsf.org). Gracias por sintonizar Local Voices. Este es su anfitrión, Rio Yañez. Te veré la próxima vez